

# tauch-

# Brille

Nr. 5

Mai '06

Offizielles Mitteilungsblatt des STSB  
Saarländischer Tauchsportbund e.V.



### In dieser Ausgabe:

- \* Mitgliederversammlung S. 4+5
- \* Ausbilderweiterbildung S. 7
- \* Saarlandmeisterschaft im FS + ST S. 8+9
- \* Jugend trainiert mit Bundesjugendtrainer S. 10
- \* Gewinnspiel S. 21



## Termine

tauch-Brille, Ausgabe Juni

Redaktionsschluss: **22. Mai, 12:00 Uhr** (mittags)

Erscheinungstermin: 1. Juni

### Training Flossenschwimmen

Schwimmbad Sportschule, Saarbrücken

03.05.2006, 20:00 Uhr

17.05.2006, 20:00 Uhr

31.05.2006, 20:00 Uhr

14.06.2006, 20:00 Uhr

28.06.2006, 20:00 Uhr

### Jugend-Vorstandssitzung

Gasthaus Schalander, Saarlouis-Fraulautern

07.05.2006, 09:30 Uhr

josefsteuer@superkabel.de

### Nitrox I\* und DTSA-Praxisseminar

Lultzhausen, 12.-14.05.2006

Helmut Buschauer,

Helmut.Buschauer@t-online.de

### Ausbildersitzung

Bildstock, Hofstraße, Rechtschutzsaal

18.05.2006, 19:30 Uhr

Horst Neu, ALSTSB@AOL.com

### Sharkproject

IT Parksaarland, Innovationsring, BCC,

Saarbrücken

20.05.2006, 19:30 Uhr

Weitere Infos: tB 3/06 oder www.stsb.de

### Ausbilder- und Fotografenfahrt 2006

gemeinsame Fahrt nach Rosas/Spanien

23.-30.09.2006

Ausschreibung tB 1/06

Infos unter www.stsb.de

FB Ausbildung sowie FB Film und Foto



## Termine Vereine

### Blue Delphin Völklingen

**HLW-Kurs**

in Fenne, 30.05.2006

**Drachenbootrennen**

auf dem Saarfest, 08./09.07.2006

**Sommerfest**

O-Weiher, 21.07.2006, 18:00

**Abtauchen**

Gasometer, Duisburg, 16.09.2006

### Polizei SV Saar Abt. Sporttauchen

**Gerätetraining**

08.05.2006

**Tauchturm Luxemburg**

13.05.2006, 12:00-14:00 Uhr

**Bergseetauchen Fernsteinsee**

04.-06.10.2006

App.Villa Lorea, Fernsteinsee

**Herbsttauchtour Elba**

21.-28.10.2006

### PostSpV Saarbrücken

**Maiwanderung**

von Rohrbach aus den Wurzelpfad entlang

01.05.2006

### SG Schmelz

**Kindertauchcamp**

Heidebad Schmelz, 15.-17.06..2006

**Fahrt an den Bodensee**

11.-15.08.2006

**Abtauchen**

28.10.2006

**Weihnachtsfeier**

16.12.2006

### TC Aquaman Ford Saarlouis

**Antauchen in der Sauer**

06/07.05.2006

**Jugendfahrt**

div. Seen im Salzkammergut in Österreich

15.-18.06.2006

**Abtauchen (mit der ganzen Familie)**

Erlebnisbad Calypso

05.11.2006

### Letzter Tauchgang in der Sauer

30.12.2006

### TC Dolphin Dillingen

HLW mit Defi

Lehrgangsraum, 18.05.2006, 19:30 Uhr

**Weierfest Piesbach**

24./25.06.2006

**Sommertauchtermin**

Isenborn (Jugendherberge)

14.-16.07.2006

**Clubfahrt 2006**

Vilamendhoo/Malediven

Oktober 2006

### TC Heusweiler

Antauchen in Luxemburg (Lultzhausen)

mit HLW,

10./11.06.2006

**Sommerfest Grillfest**

Heusweiler Hundehütte, 08.07.2006

**Abtauchen in Luxemburg (Lultzhausen)**

08./09.09.2006

**Jahresabschlussfeier im „Haus Gabriel“**

**25 jähriges Vereinsjubiläum**

25.11.2006

### TC Manta Saarbrücken

**SK Orientierung & SK Gruppenführung**

Sauertalsperre Luxemburg

25.-28.05.2006

**Clubfahrt Bodensee, 14.-18.06.2006**

**hierzu Infoabend**

18.05.2006, 20:00 Uhr

Clublokal

**DTSA-Prüfungen aller Stufen**

Jugendherberge Lultzhausen (Sauertalsperre)

12.-14.05.2006

**Sommerfest, 15.07.2006**

### TC Nautilus Merzig

**Radtour, 25.05.2006**

**Clubfahrt Sauertalsperre, 02.-05.06.2006**

**Jugendauchfahrt, 14.-16.07.2006**

**Abtauchen, 23.09.2006**

**Festveranstaltung, 25 Jahre TCN**

04.11.2006

### 25-Jahr-Feier TCN (Freibier !!!)

Gasthaus „zum Heller“

17.11.2006

### TC Saar Neunkirchen

**Sommerfest,**

08.07.2006, 15:00 Uhr

**Bodensee tour, 13.-19.08.2006**

**SB Orientierung beim Tauchen**

Bostalsee

13.05.2006, 10:00 - 17:00 Uhr

14.05.2006, 10:00 - 13:30 Uhr

**SB Gruppenführung**

Bostalsee: 20.05.2006, 10:00 - 17:00 Uhr

Matchelsee: 21.05.2006, 10:00 - 17:00 Uhr

### TC St. Wendel

**Sommerfest**

Jugendherberge Lultzhausen, 25.-28.05.2006

### TC Triton Dillingen

**HLW-Unterweisungen**

nach dem Training (19:00 Uhr)

08. + 15.05.2006

**Fahrradtour, 07.05.2006**

**Antauchen**

Luxemburg, 19.-21.05.2006

### TC Turtle Divers St. Ingebert

**Antauchen Jugend und Erwachsene**

Sauertalsperre Lultzhausen/Luxemburg

13.05.2006

**Tauchturm Luxemburg**

Olympiabad

06.05.2006, 12:00-14:00 Uhr

**Clubfahrt an den Bodensee**

15.-18.06.2006

**Tirol-Tour**

Landgasthof Lilie in Höfen/Reutte

11.-15.08.2006

**Clubfahrt Berlin**

13.-15.10.2006

### TYC Sepia Saarlouis

**Antauchen, 03.-05.06.2006 (Pfingsten)**

Ort wird noch bekanntgegeben

**Nachtauch-Seminar, 24.06.2006**

## STSB informiert

### Mitgliederversammlung 2006

23. März 2006

Anwesende Delegierte: 67 von 126  
Vertretene Vereine: 16 von 21

Für alle STSBler, die es als Delegierte oder Gäste nicht zur Mitgliederversammlung 2006 geschafft haben, hier eine kurze Zusammenfassung:

Nach der Begrüßung durch den Präsidenten Erich Sämann und der Gedenkminute wurde die Tagesordnung genehmigt. Danach stellte sich Sandra Daniel als neue Pressewartin vor und äußerte dabei ihre Wünsche und Ziele für die



Zukunft der tauchBrille.

Erich Sämann bedankte sich in diesem Zusammenhang bei Lore Huwig nochmals ganz herzlich mit einem Blumenstrauß, den ihr Mann Kurt für sie entgegennahm.

Nach dem Bericht des Präsidenten, des Schatzmeisters und der Kassenprüfer wurde der Vorstand einstimmig entlastet.

Danach präsentierte Willi Brixius den Haushalt 2007.



Unter „Verschiedenes“ ergaben sich folgende Punkte:

- Erich Sämann gab bekannt, dass er für eine weitere Amtszeit als Präsident des STSB nicht mehr zur Verfügung steht. Der Vize-Präsident Gerd Diehl ist bereit, dieses Amt zu übernehmen.

- Michael Geisenhainer berichtete über die Inhalte der Veranstaltung „Shark – Project“ zum Schutze der Haie am 20.05.2006. Siehe hierzu Seite 6 dieser tauch-Brille.

- Gerd Diehl bemängelte die geringe Anzahl der Teilnehmer an der diesjährigen Saarlandmeisterschaft und richtete die dringende Bitte an die Vereinsvorsitzenden, ihre Mitglieder mehr zu motivieren, an den Meisterschaften teilzunehmen, damit die Zuschüsse des LSVS auch weiter gesichert bleiben.

- Josef Steuer wurde als alter und neuer Landesjugendwart von der Versammlung einstimmig bestätigt.

- Horst Neu informierte die Versammlung, dass im nächsten Jahr im Saarland eine TL- Ausbildung stattfinden wird. Mit den Vorbereitungslehrgängen wird im Herbst am Bodensee begonnen. Die Ausbildung wird vom VDST mit einem Betrag von 300 Euro pro Maßnahme und 150 Euro pro Prüfling bezuschusst.

- Gerd Diehl sprach Horst Neu ein dickes Lob für den Einsatz beim Übungsleiterlehrgang aus.

- Auf Anregung von Gerhard Wind ver-

sprach der Vorstand, zukünftig nach Protokollerscheinung über die Inhalte der VDST-Sitzungen in der tauchBrille zu berichten.

- Am 17.11.2006 feiert der Tauchclub Nautilus Merzig sein 25 jähriges Bestehen und lädt alle saarländischen Taucher zum Freibier ein.

- Fragen zum jeweiligen Stand der CMAS-Germany können an Erich Sämann gerichtet werden.



Fotos: Gunter Daniel  
auf dem Foto: Vorstand und mittig Michael Geisenhainer

Sandra Daniel  
Redaktion

### Bericht über die Sitzung des Präsidiums beim VDST in Berlin am 10.-13.03.2006

#### Vereine im VDST, die nicht nach den Richtlinien des VDST bzw. CMAS ausbilden:

Thematisiert wurde das Problem, dass es konkret Vereine gibt, die Mitglied im VDST sind, jedoch nach PADI ausbilden. Hintergrund ist meistens eine private Tauchscheule, die unter dem Deckmantel eines „Vereins“ an verbilligte Badzeiten kommen will. Dies stellt an sich einen Verstoß gegen die VDST-Satzung dar und könnte zu einem Ausschlussverfahren führen. Schwierig ist in so einem Fall die Beweisführung!!

Die Sache wird seitens des VDST in Zusammenarbeit mit den Landesverbänden weiterhin beobachtet.

### Zuschuss des VDST zu Tauchlehrer- prüfungen ab dem Jahr 2007

Der VDST gewährt ab dem Kalenderjahr 2007 für jede von den Landesverbänden durchgeführte Tauchlehrerprüfung Zuschüsse nach folgenden Kriterien:

Sockelbetrag für jede TL-Prüfung = 300,00 •.  
Pro Teilnehmer (Prüfling) 150,00 •. Der Zuschuss wird bis zu einem Höchstbetrag pro Jahr von 20.000,00 • gewährt. Nicht ausgeschöpfte Beträge werden in das Folgejahr übernommen. Diese Vereinbarung gilt zunächst für die Jahre 2007 und 2008.

### Bildarchiv der Abteilung „Visuelle Medien“ im VDST

Ab dem 01.04.2006 kann man auf der Homepage des VDST ein digitales Bildarchiv benutzen. Hier können Bildmaterialien für Vereine, Landesverbände und Bundesverband kostenlos benutzt werden.

### Verhandlung VDST mit Gerling über neuen Vertrag der Sportversicherung

Erste Verhandlungen mit dem Gerling Konzern fanden bereits statt. Es wurden Eckpunkte eines möglichen neuen Vertrages verhandelt. Der FB Recht und Versicherungen, vertreten durch Michael Frenzel, und der Vizepräsident Finanzen, Erich Sämann, wird mit 3 Vertretern der Landesverbände NRW, Bayern und Niedersachsen am 19.05.2006 Details erarbeiten, die dann in die weiteren Verhandlungen mit Gerling einfließen sollen. Die Verhandlungen wurden notwendig, da der bestehende Vertrag am 31.12.2006 ausläuft.

Erich Sämann  
Präsident

## Multimediovortrag

### Sharkproject kommt nach Saarbrücken

Wie bereits in den letzten tauchBrillen berichtet konnte der STSB in Zusammenarbeit mit dem TC St. Wendel das bekannte **Sharkproject** für einen Multimediovortrag in Saarbrücken gewinnen.



Veranstaltungsort : IT – Parksaarland  
**BCC**, Innovationsring  
Saarbrücken

Am : **20.05.2006**  
Einlass : 19:30 Uhr  
Beginn : 20:00 Uhr  
Eintrittspreis: 12,— Euro  
Kinder bis 10 J. frei

**STSB Mitglieder erhalten einen vergünstigten Eintrittspreis von 6,— Euro!!!**

### Kartenvorverkaufsstellen :

#### GERUSA Tauch-/Sportartikel GmbH

Bliesweg 4 a  
66113 Saarbrücken  
0681-751010  
www.gerusa.de



#### Tauchclub St. Wendel e.V.

Linxweilerstr. 19  
66606 St. Wendel  
0176-21688423  
www.tauchclub-stwendel.de

#### Fred's Tauchshop & Tauchschule GdB

Windsberger Str. 23  
66954 Pirmasens  
www.fredstauchshop.de



Bilder: sharkproject

#### Sunsetdiving

Vorderster Berg 15a  
66330 Völklingen- Werdn  
0170-9042083  
www.sunsetdiving.de

weitere Infos siehe tB 3/2006 und www.stsb.de

Der Vortrag **ANGSTZINATION HAI** von Gerhard Wegner geht über 2,5 hochspannende Stunden und zeigt ein neues, faszinierendes Bild des Tieres Hai - kombiniert mit z. T. bisher noch nie gezeigten Bildern und Filmen.

Sandra Daniel  
Redaktion

## Ausbildung

### Einladung zur Ausbildersitzung

Hiermit möchte ich alle Übungsleiter und Tauchlehrer zu unserer nächsten Ausbildersitzung am Mittwoch, dem **18. Mai 2006**, um 19.30 Uhr in den Rechtsschutzsaal in der Hofstraße in Bildstock einladen. Als Tagesordnung habe ich folgendes vorgesehen:

- TOP 1: Begrüßung
- TOP 2: Bericht Bundesausbildertagung
- TOP 3: Nachlese ÜL-Lehrgang 2006
- TOP 4: Geplante TLI Prüfung 2007
- TOP 5: Sonstiges

Über Euer zahlreiches Erscheinen würde ich mich freuen.

Horst Neu  
FB Ausbildung

### Nachlese Weiterbildungsseminar 2006

Am 1./2. April 2006 trafen sich etwa 70 Ausbilder und interessierte Taucher aus dem Saarland sowie einige Gäste aus anderen Landesverbänden im Hörsaal der Sportschule Saarbrücken zur jährlichen Weiterbildungsveranstaltung. Das Programm gestaltete sich abwechslungsreich und stand unter dem Schwerpunkt „Training und Trainingsgestaltung“.



Der Samstagmorgen begann mit einem Vortrag über die Geschichte der Dekompressionstheorie. Danach erläuterte Heike Gebhard-Neu in Theorie und in praktischer Anschauung, was Ausbilder bei den sogenannten „Einhand-Tariersystemen“ in der Ausbildung berücksichtigen sollten.



Fotos auf dieser Seite: H. Neu  
auf dem Foto: Heike Gebhard-Neu & Yvonne Krämer

Nach einer Pause brachte der Landesverbandsarzt des STSB Dr. Jochen Würz den Anwesenden

die medizinischen und physiologischen Zusammenhänge beim Training für Sporttaucher näher. Nach der Mittagspause berichtete Peter Bredebusch (VDST-TL 4) in seinem Referat „Tauchen im Alter“ über die demoskopische Bevölkerungsentwicklung und die sich daraus ergebenden Konsequenzen für die Vereine und die Tauchausbildung.

In einem zweiten Referat erläuterte Peter Bredebusch die Entstehung und die Inhalte der Standards, die vom VDST bei Tauchlehrerprüfungen angewandt werden.



auf dem Foto: Peter Bredebusch

Den Samstag beendete Jürgen Wolfert mit einem Vortrag über das sogenannte „Sauerstoff-Fenster“. Nach diesem hochinteressanten und anspruchsvollen Vortrag war es einem Großteil der Anwesenden klar, warum die normobare Sauerstoffgabe und die Dekompression mit Sauerstoff so gut funktionieren.

Der Sonntag morgen begann mit einem Vortrag über die Trainingsgestaltung in verschiedenen Altersgruppen. Danach brachte Heike Gebhard-Neu den Anwesenden die Sicherheitsstandards beim Apnoetraining im Schwimmbad näher. Den Abschluss bildete am Sonntag eine Multi-Media-Show über das diesjährige Ziel der Ausbilder- und Fotografenfahrt nach Rosas gefolgt von einer allgemeinen Diskussion.

Horst Neu  
FB Ausbildung

# Wettkampf

## Saarländische Meisterschaft im Flossenschwimmen und Streckentauchen 2006

Am 26. März 2006 wurden im Stadtbad Völklingen die Landesmeisterschaften im Flossenschwimmen und Streckentauchen ausgetragen. Ausrichter für den STSB war der gastgebende Tauchclub Blue Delphin Völklingen.



Der Einladung folgten 9 Vereine, deren Wettkämpfer in 90 Einzelstarts die Titel untereinander ausschwammen. Die ausgezeichnete Vorbereitung durch unseren Vize Gerd Diehl, dem Mann der Bits und Bytes Ulrich Jäger und natürlich dem Team von Hans-Peter Grün war die Grundlage für ein angenehmes Umfeld, sodass die Teilnehmer nur noch ins Wasser plumpsen mussten.



Die gemütliche Atmosphäre übertrug sich auf Jung und Alt. Selbst die kleinste „Turtel“, der 2jährige Marius Schuh, hatte im Planschbecken seinen Spaß.

Die Ergebnislisten aller Platzierungen würden an dieser Stelle den Rahmen sprengen. Sie sind jedoch unter [www.stsb.de](http://www.stsb.de) abrufbar.

Hier die Ergebnisse der besten Teilnehmer:

Kategorie	Name	Verein	Punkte
Herrn	Andreas Beul	PSV	43
Damen	Yvonne Krämer	PSV	36
Jungsenioren	H. O. Eisenbeis	Turtle Divers	36
Jungseniorinnen	Birgit Nikolay	PSV	27
Senioren	Marcel Kasterka	TC Saar NK	27
Seniorinnen	Karin Schmidt	TYC Sepia	18

Die Zeitnehmer haben bei tropischen Temperaturen an den 6 Bahnen ihr Bestes gegeben und überwachten alle Starts akribisch genau. Ein herzliches Dankeschön für diesen professionellen Einsatz!



Für das leibliche Wohl sorgte der TC Blue Delphin sowohl im Bad, als auch bei der späteren Siegerehrung im Kolpinghaus in Völklingen. Der Kuchen war super lecker und das üppige Abendessen sorgte für gute Laune bei den ausgehungerten Wettkämpfern. An dieser Stelle ein großes Lob für die reibungslose und gelungene Organisation durch den Gastgeber.



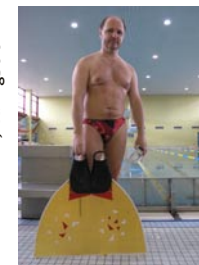
Der Postsportverein wartete mit vielen Teilnehmern auf und dies hat sich auch gelohnt. Bei der Siegerehrung wurde gesangsreich und fahnen-schwenkend der überragende Sieg gefeiert und eine glückliche Kapitänin Yvonne Krämer nahm für den Postsportverein den Mannschaftspokal bei einer Punktzahl von 216 in Empfang.



Verein	Punkte
Postsportverein TG, Saarbrücken	216
TC Turtle Divers St. Ingbert	69
TC Aquaman Ford, Saarlouis	55
TC Triton, Dillingen	47
TC Saar, Neunkirchen	27
TC Blue Delphin, Völklingen	24
TF Blue Marlin, Saarbrücken	19
TYC Sepia, Saarlouis	18
SV'74, Heusweiler	16



auf den Fotos re + li:  
Hans-Otto Eisenbeis,  
TC Turtle Divers, St. Ingbert



- Vergabe Pokale Altersgruppen:
- Herrn PSV Saarbrücken
  - Jungsenioren TC Aquaman
  - Senioren TC Saar NK
  - Damen PSV Saarbrücken
  - Jungseniorinnen PSV Saarbrücken
  - Seniorinnen TYC Sepia



auf diesem Foto:  
TC Aquaman Ford Saarlouis

Bei der Abendveranstaltung kam Gerd Diehl zum vollen Einsatz und schüttelte Hände, vergab Küsschen, überreichte Pokale nebst Urkunden, dankte allen Helfern für die hervorragende Unterstützung und sprach allen Aktiven Lob für die gezeigten Leistungen aus.



auf diesem Foto:  
Karin Schmidt, TYC Sepia-Saarlouis

Allen Siegern nochmals einen Glückwunsch! Die Bilder werden den teilnehmenden Vereinen auf CD zugeschickt und sind ab sofort abrufbar unter:

<http://sandra-daniel1.medion-fotoalbum.de>

Fotos in diesem Bericht sowie Titelseite:  
UW: Gunter Daniel  
Rest: Sandra Daniel

Sandra Daniel  
Redaktion

# JUGEND



## Bundesjugendtrainer zu Gast beim Jugendtraining in St. Ingbert

Gerd Göldner, Bundesjugendtrainer im Flossenschwimmen, war am späten Nachmittag des 10.04.2006 mit zwei seiner Wettkämpfer zu Gast bei den TC Turtle Divers in St. Ingbert.



v.l.n.r. Wolfgang Kohns, Josef Steuer, Thomas Sträßer, Gerd Göldner, Sebastian und Sarah

Wolfgang Kohns von den Turtles hatte dieses außergewöhnliche Training auf dem Bundesjugendtreffen ins Rollen gebracht. Der Einladung durch Josef Steuer an alle Jugendleiter waren dann drei Vereine (TC Nautilus



Merzig, TSG Saira Lebach und TC Turtle Divers St. Ingbert) gefolgt und so konnten viele Jugendliche mit ihren Gästen Sebastian und Sarah, die den STSB bei den Deutschen Jugendmeisterschaften vertreten, ein tolles und abwechslungsreiches Training absolvieren.



Bilder: Werner Uwer

Die Resonanz war natürlich klasse!!! Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum Gelingen dieser super Veranstaltung beigetragen haben.

Werner Uwer  
stellv. Landesjugendleiter

## Einladung zur Jugend-Vorstandssitzung

Hiermit lade ich die Vorstandskollegen des Jugend-Vorstands herzlich ein zu unserer ersten Vorstandssitzung.

Datum: Sonntag, **07. Mai 2006**  
Zeit: **9:30 Uhr**  
Ort: Gasthaus Schalander, Saarlouis-Fraulautern, Lebacher Straße 50  
Tel.: 06831-892810

## Tagesordnung

- TOP 1: Begrüßung
- TOP 2: Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 3: Wahl eines Protokollführers (Harald hat sich für diesen Termin entschuldigt)
- TOP 4: Nachlese Jugendvollversammlungen Landes/ Bundes
- TOP 5: Ort und Zeitpunkt Vorstandssitzungen
- TOP 6: Saarlandmeisterschaften Kinder und Jugendliche 2006
- TOP 7: Weitere Aktivitäten der nächsten zwei Jahre
- TOP 8: Landesjugendordnung
- TOP 9: Anträge (können bis zum 30.04.06 gestellt werden)
- TOP 10: Verschiedenes

Ich freue mich auf eine konstruktive Sitzung. Es grüßt

Josef Steuer  
Landesjugendwart

## Aus den Vereinen

### TYC Sepia Saarlouis

#### 1. Platz bei saarländischer Meisterschaft

KARIN SCHMIDT trumpfte am Sonntag, 26. März 2006, bei der saarländischen Meisterschaft im Flossenschwimmen und Streckentauchen in TOP-FORM auf.

Bei den Disziplinen

- Seniorinnen 400 m FS
  - Seniorinnen 200 m FS
- belegte sie jeweils den 1. Platz.

Wir gratulieren ihr recht herzlich im Namen des Tauch- und Yachtclub Sepia Saarlouis für diese tolle Leistung.



Foto: S. Daniel  
auf dem Foto vlnr:  
Regina Ganster, Karin Schmidt, Gerd Diehl

## Nachtrag: Antauchen 03. - 05.06.2006

Dieses Jahr kann das Antauchen nun doch nicht am Matschensee stattfinden. Dirk hat recherchiert und festgestellt, dass der große Platz ausgebucht ist. Da der Termin immer näher rückt, bitten wir um Vorschläge. Einen Aushang findet Ihr auf unserer Webseite im Memberbereich oder an der PinWand im Club.

## Ausbildung

Unser Ausbilder Jürgen Comtesse beginnt ab Mai mit der Freiwasserausbildung. Jeder, der DTSA-Brevets erwerben will und Interesse an Übungs- bzw. Prüfungstauchgängen hat, möchte sich bitte – zwecks Terminabsprache – in die im Clubheim ausgehängte Liste eintragen bzw. eine eMail schreiben:

ausbildung@tc-sepia-saarlouis.de

Eine telefonische Anmeldung ist jeweils montags und freitags ab 21:00 h unter der Rufnummer 0 68 31 – 28 22 möglich.

Bei Fragen, steht unser Ausbildungsleiter Jürgen Comtesse gerne zur Verfügung.

Des Weiteren ist ein Nachttauchseminar am **24. Juni 2006** geplant. Näheres hierzu folgt in der nächsten tauchBrille.

Für die **Geburtstagskinder** des Monats Mai, das Rezept für ein glückliches Lebensjahr:

Man nehme etwas Glück,  
von Liebe auch ein Stück,  
Geduld, etwas Zeit,  
Erfolg und Zufriedenheit.  
Das Ganze gut gerührt,  
zu langem Leben führt.

(www.gedichte.de)

## Verliebt, Verlobt, Verheiratet...

...sie haben sich gesucht und schließlich auch gefunden:

Christine Praum und Jürgen Comtesse trauen sich auf einen gemeinsamen Weg und gaben sich am 29. April 06 das Ja-Wort.

Doch was wären solche frohen Feste, ohne die Sepianergäste! Drum luden sie alle Sepianer herzlich ein, ihre Gäste am 22. April 06 zu sein. Im Clubheim wurden alle erwartet, wo die grosse PolterParty startete.

Wir sagen DANKE für die Einladung und wünschen von Herzen einen guten Ehe-Start! Viel Liebe! Lauter Glück! Und gute Fahrt!

... Fortsetzung folgt...

Maria Geissler  
Pressewart TYC Sepia

Die Redaktion schließt sich den Glückwünschen zur Hochzeit von Christine und Jürgen ganz herzlich an.



Die Ehe ist eine Brücke, die man täglich neu bauen muss, am Besten von beiden Seiten.

(Ulrich Beer)

Sandra Daniel  
Redaktion

## TC Saar Neunkirchen

### Saarlandmeisterschaft

Herzlichen Glückwunsch unserem dreifachen Saarlandmeister im Flossenschwimmen Marcel Kasterka.



Foto:  
Rudi Meier

Marcel trat als Einzelkämpfer des TC Saar an und siegte, mit Unterstützung von fünf mitgereisten Fans, in allen für seine Altersklasse möglichen Wettkämpfen:

(800 m, 400 m und 200 m Flossenschwimmen). Bei der anschließenden Siegerehrung erhielt er sogar **den Pokal für den Gesamtsieg in seiner Altersklasse.**

Lieber Marcel, herzlich Dank für Deinen mutigen Einsatz. Du hast die Farben des TC Saar würdig vertreten.

## Sommerfest

Unser Sommerfest ist in diesem Jahr am **8. Juli** am Taucherhaus am Bostalsee. Wir beginnen um 15.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Danach besteht die Möglichkeit zum Tauchen, Schwimmen, Wandern usw. Am Abend werden wir wieder von unseren Schwenkmeistern Detlef und Johannes mit leckerem Grillgut versorgt. Mitzubringen sind gute Laune und schönes Wetter, aber auch für Kuchen- und Salatspenden sind wir immer wieder zu begeistern. Damit wir das Fest dementsprechend gestalten können, bitten wir um Anmeldung bis 01. Juli 2006 bei Detlef Denger, Tel. 06821-87373 oder [2\\_Vorsitzender@tc-saar.de](mailto:2_Vorsitzender@tc-saar.de).

## Trainingszeiten

Während der Hallenbadsaison besteht für uns zusätzlich die Möglichkeit, im Hallenbad in Heusweiler zu trainieren.

Die Trainingszeiten sind dort montags von 20.45 bis 21.30 Uhr. Wir treffen uns um 20.00 Uhr am Hallenbad in Neunkirchen zur Bildung von Fahrgemeinschaften.

## Internetseite TC Saar

Wie ihr vielleicht schon festgestellt habt, hat unsere Internetseite ein neues Gesicht bekommen. Wenn nicht, schaut doch mal rein:

[www.tc-saar.de](http://www.tc-saar.de)

Jeder Webmaster hat seine eigenen Vorstellungen, die er auch verwirklichen sollte. Wir danken unserer neuen Webmasterin Susanne Metz für die neue Gestaltung und wünschen uns und ihr, dass die Seite lebt. Für Anregungen haben wir immer ein offenes Ohr.

Versäumen möchten wir aber auch nicht, uns an dieser Stelle bei ihrem Vorgänger Gerald Meiser ganz herzlich für seine bisherige Arbeit zu bedanken. Ohne ihn wären wir vielleicht nicht so schnell zu einer eigenen TC Saar Internetseite gekommen.

Renate Meier  
Schriftführerin

## Polizei SV Saar Abt. Sporttauchen

### Tauchturmtraining Luxemburg

Zu folgendem Termin haben wir das Tauchbecken in Luxemburg reserviert:

Samstag, **13. Mai** in der Zeit  
von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Bitte meldet Euch zu diesem Termin schnellstmöglich bei Thomas (01752087573 od. [thomas.b@sporttauchenimpolizeisvsaar.de](mailto:thomas.b@sporttauchenimpolizeisvsaar.de)) an. Die Kosten für die Tauchbeckenbenutzung übernimmt unsere Abteilung. Ihr müsst lediglich den Eintritt ins Schwimmbad (3,10 €) bezahlen.

### Herbsttauchtour nach ELBA

Vom **21. bis 28. Oktober** werden wir wieder zum Tauchen auf Elba fahren. Die Ausschreibung zur „DIE PIRATENTOUR II“ findet Ihr auf unserer Internetseite

[www.sporttauchenimpolizeisvsaar.de](http://www.sporttauchenimpolizeisvsaar.de)  
unter Infos/Ausschreibung Elba. Anmelden müsst Ihr Euch aber zügig, da bereits nicht mehr viele Appartements frei sind! Die Kosten für die Unterkunft beträgt 108 €/Pers bzw. 432€ für ein ganzes Appartement!

### Bergseetauchen FERNSTEINSEE

Vom **4. bis 6. Oktober** haben wir eine Bergseetauchtour zum Fernsteinsee geplant. Untergebracht sind wir in den Appartements der Villa Lorea. Reserviert haben wir für 14 Personen. Anmeldung und weitere Infos bei Markus Geiß unter

[markus.ge@sporttauchenimpolizeisvsaar.de](mailto:markus.ge@sporttauchenimpolizeisvsaar.de).

### Gerätetraining im Mai

Das nächste Gerätetraining findet am Montag, **8. Mai** statt. Notwendiges Tauchgerät bitte rechtzeitig bei Thomas (01752087573) bestellen.

Thomas Bettingen

**TC Turtle Divers St. Ingbert****Antauchen Lultzhausen**

Leider haben sich hierzu nicht genügend Turtles angemeldet, so dass nur eine Interessensfahrt zustande kommt. Ein neuer Antauchtermin (ggf. in Verbindung mit einem Sommerfest) wird noch bekannt gegeben. Infos bei Thomas Nieland Telefon privat: 06806-603495

**Tauchen im Tauchturm Olympiabad in Luxemburg**

Wie bereits per Mail informiert, findet am **6. Mai 2006** die Fahrt zum Tauchturm statt. Treffpunkt ist bei Thomas Nieland in Eiweiler um 9:00 Uhr. Die Kosten fürs Tauchen betragen 10,-€, für die übrigen Personen 2,10 €. Bisher haben sich 24 Leute angemeldet!! Infos bei Thomas Nieland Telefon privat: 06806-603495

**Saarl. Meisterschaft Gutes Gelingen bei den Saarländischen Meisterschaften im Flossenschwimmen**

Bei den diesjährigen Saarlandmeisterschaften haben von unserem Verein nur wenige Mitglieder teilgenommen. Dies waren: Thomas Nieland, Hans Otto Eisenbeis, Claudia Wagner u. Dieter Müller. Hans Otto und Claudia wurden bei all' ihren Starts „Saarlandmeister“. In der Gesamt-Mannschaftswertung haben wir mit nur 4 Teilnehmern den 2. Platz belegt!



Foto: S. Daniel

auf dem Foto: Claudia Wagner

Thomas Nieland

**TC Heusweiler****Antauchen Luxemburg Lultzhausen****Anmeldung**

Am **10./11.06.06** fahren wir nach Luxemburg in die Jugendherberge Lultzhausen. Samstagabends wollten wir grillen. Spießbraten und Getränke werden hierzu vom Verein gestellt. Wer kann, möchte bitte einen Salat, Knabberzeug, und was man sonst noch zum Feiern braucht mitbringen.

Ansonsten ist nur Frühstück gebucht, d.h. für Essen und Getränke muss jeder selbst sorgen (außer Samstagabend).

Jürgen Glatz führt an diesem Wochenende einen Kurs in Herz-Lungen-Wiederbelebung durch. Für eine verbindliche Anmeldung bitte ich bis spätestens 01.06.06 pro Person um Überweisung von 5,— EUR auf das Konto des TC-Heusweiler, Konto Nr.: 0036000420, BLZ: 59050101 bei der Sparkasse Saarbrücken.

Auf dem Überweisungsträger bitte Familienname und Stichwort „LUX“ angeben.

Peter Mauermann

**Blue Delphin Völklingen****Termin:**

30.05.2006 HLW-Kurs in Fenne

**Dankeschön:**

Der Vorstand bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern, die tatkräftig zum reibungslosen Ablauf der Flossenmeisterschaften im Völklinger Hallenbad beigetragen haben.

Außerdem ein Dankeschön an unsere Betreiber des Bierstandes am Verkaufsoffenen Sonntag.

Christine Lotz  
für Hans-Peter Grün**TC Aquaman Ford****Der TC Aquaman Ford Saarlouis bei den Saarlandmeisterschaften im Flossenschwimmen 2006**

Zu den Saarlandmeisterschaften im Flossenschwimmen entsandte der TC Aquaman Ford Saarlouis eine Jungseniorenmannschaft mit fünf aktiven Sportlern.

Diese waren: Horst Adler, Bernd Kreuzer, Stefan Bohdjalian, Karsten Heinz und Jörg Gerber. Die Ergebnisse dieses (zahlenmäßig) kleinen Teams konnten sich sehen lassen.

So wurde bei den 800m und 200m FS der Jungsenioren neben anderen guten Platzierungen unserer Sportler jeweils Platz 3 von Horst Adler belegt.

Beim 50m ST und 100m DTG wurden sogar jeweils die Plätze 2-4 erreicht.



Foto: S. Daniel

Der große Wurf gelang bei der 4x100m FS Stafette wo der 1. Platz erkämpft werden konnte.

Durch diese guten Platzierungen erreichte unser Team den 3. Platz in der Mannschaftswertung aller Teams und in der Wertung der Jungsenioren sogar den 1. Platz.

Alle Aquamaner bedanken sich bei unserm Team und gratulieren auf diesem Weg noch einmal ganz herzlich.

**Antauchen in Rosas**

Der Frühling an der Costa Brava ist allemal besser als das triste Wetter hierzulande, dachten sich sechs Aquamaner und verlegten kurzerhand das „Antauchen“ an das Cap Creus bei Rosas.



Bei Sonnenschein und herrlichen 20°C Außentemperaturen aber leider nur 12-14°C Wassertemperaturen (für Nasstaucher doch noch etwas kühl) wurden einige wunderschöne Tauchgänge durchgeführt.

Neben dem Tauchen war es ein Highlight, dass endlich wieder einmal im freien „geschwenkt“ werden konnte.



Fotos: J. Schwed

Wenn das keine gelungene Veranstaltung war?

Jürgen Schwed



## TC Triton Dillingen

### Training Sommersaison

Während der Sommersaison findet montags kein Training mehr statt. Die Freibad-Trainingszeiten mittwochs bleiben unverändert.

### HLW-Unterweisung

Die nächsten beiden HLW-Unterweisung finden am **08.05.** und **15.05.** jeweils nach dem Training (19.00 Uhr) statt.

### Fahrradtour

Am **07. Mai** findet unsere nächste Fahrradtour statt. Start ist um 10.00 Uhr am Clubheim. Es gilt wie immer, dass die Getränke vom Verein organisiert werden, jeder aber sein eigenes Grillzeug mitbringen soll.

### Antauchen

Das Antauchen findet in diesem Jahr vom **19.-21.05.** in Luxemburg statt. Wer Interesse an Prüfungstauchgängen hat, melde diese an Doris. Die Anmeldung erfolgt durch Überweisung auf unser Clubkonto 24-02124-8, KSK-Saar-louis, BLZ 59350110

Die Preise sind wie folgt:

17,00 Euro pro Übernachtung  
(incl. Kurtaxe)

7,50 Euro pro Mittagessen  
Anmeldeschluss ist der **8. Mai.**

### Abtauchen

Wer noch Vorschläge für unser Abtauchen hat, was sowohl den Zeitraum als auch das Ziel angeht, kann das gerne dem Vorstand mitteilen. Wir sind für jede Anregung dankbar.

## Herzlichen Glückwunsch

In diesem Monat dürfen wir wieder einen Clubkameraden beglückwünschen. Ingo Schmitz wird 40 Jahre jung. Der ganze Club gratuliert Dir zu diesem Jubiläum recht herzlich und wünscht Dir alles Gute.

Schelli

## TC Dolphin Dillingen

### Mitgliederversammlung vom 10.04.2006

Wie bereits im Vorfeld angekündigt, fand am 10.04.2006 unsere diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Nach der Begrüßung und der Feststellung der Beschlussfähigkeit durch unseren 1. Vorsitzenden Paul Alt teilte dieser mit, dass, bedingt durch den Rücktritt des Schriftführers Robert Thiel sowie des Jugendwartes Ingrid Thiel der Vorstand in einer Sondersitzung die Herren Rolf Fischer als Schriftführer und Thomas Himbert als Jugendwart eingesetzt hat. Die Versammlung stimmte dem zu, es gab keine Einwände.

### Bericht des Vorsitzenden

Derzeit zählt unser Verein 62 Mitgliedschaften. In 2005 gab es 4 Neuanmeldungen bzw. 5 Austritte. (eine genaue Mitgliedsstruktur hinsichtlich Alter und Geschlecht kann über den Vorstand erfragt werden).

Zu den Highlights 2005 zählten sicherlich unser Sommerfest in Piesbach sowie die Clubfahrt nach Ägypten. Mit der Sirius, einem der Tauchboote der Tauchbasis Sea Horse, ging es für 18 Teilnehmer auf Südtour. Nicht unerwähnt bleiben darf natürlich unsere Weihnachtsfeier in Wallerfangen, die, erstmalig mit großer Tombola ausgestattet, ein riesiger Erfolg war. Im Sachen Ausbildung legten 21 Teilnehmer mit

Erfolg die Prüfung zum Nitrox \* Taucher ab. Ansonsten aber bleibt festzustellen, dass die Bereitschaft zur Weiterbildung (Bronze, Silber, Gold) besser sein könnte. Dafür ist das Thema Kindertauchen derzeit aktuell. Einige unserer Jüngsten sind gerade dabei den Jugend-Tauchschein zu erwerben.

### Bericht des Kassenwartes und der Kassenprüfer

Was die Kasse betrifft, so legte unser Kassenwart Holger Schmitt die Karten offen. Eine Prüfung derselben durch die Kassenprüfer Ilona Ghezzi und Uli Levacher bestätigte den ordnungsgemäßen Zustand.

### Ausblick 2006

Auch 2006 soll wieder ein gelungenes Jahr werden. Einige Aktivitäten wurden schon durchgeführt. So gab es bereits ein Technikseminar, einen Reanimationslehrgang sowie eine Druckkammerfahrt auf 50m im Oxymed Privat Institut für Hyperbare Medizin. Wir können uns aber noch auf viele Events dieses Jahr freuen. So z.B. unser Sommerfest, das Antauchen in Luxemburg oder unsere Clubfahrt auf die Malediven, um nur einige herauszuheben. Nach anregender Diskussion zu den Berichten wurde die Sitzung beendet.

**!!!Auf diesem Wege möchte sich der Vorstand nochmals bei unseren Mitgliedern Robert und Ingrid Thiel für die jahrelange Arbeit in Verein und Vorstand bedanken!!!**

### An alle Beschäftigten im Schichtbetrieb

Wenn möglich, lasst uns eure Schichtpläne (Jahresschichtplan), sobald ihr diesen kennt, zukommen, damit wir größere Events im Veranstaltungskalender besser planen können!

**...der Mai ist gekommen...**  
und bei uns im Mai:  
**TEST-TAUCH-WOCHEN**  
für folgende Seemann Atemregler

Angebot **Hingucker Mai**  
Jacket Pro QD statt 489 •

nur **339,-**

**Achtung!** Geänderte Öffnungszeiten  
Mo bis Fr von 13:00 bis 19:00 Uhr durchgehend  
Sa von 10:00 bis 14:00 Uhr.

Bliesweg 4a  
66113 Saarbrücken  
Tel. 06 81 / 75 10 10  
Fax 7 11 80

**GERUSA-sport**  
und get-wet

SL600/SL35TX mit Octopus  
statt 459 •, Testpreis 359 •

SL350/SL24 mit Octopus  
statt 339 •, Testpreis 289 •

SL200/SL4 mit Octopus  
statt 278 •, Testpreis nur 189 •  
Zwei Wochen tauchen und dann erst: Kaufen  
oder zurück geben!!!

## Genesungswünsche

Unser Tauchsportfreund Udo Delarber befindet sich nach schwerem Herzinfarkt mit anschließender Herz-OP wieder auf dem Weg der Besserung. Für die vielen Genesungswünsche möchte er sich auf diesem Wege recht herzlich bedanken. Wir wünschen ihm weiterhin alles Gute.

Zu guter Letzt noch was in **eigener Sache**: Wer Anregungen, Ideen, Berichte oder Wissenswertes hat, was er mitteilen möchte, kann sich gerne direkt an mich bzw. an ein Vorstandsmitglied wenden.

rolf.fischer.63@t-online.de

Rolf Fischer  
Schriftführer

Die Redaktion begrüßt Rolf Fischer als neuen Schriftführer und wünscht ihm gutes Gelingen in seinem neuen Amt (welches er mit diesem Beitrag mit Bravour angetreten hat.) Ich freue mich auf eine gute und harmonische Zusammenarbeit.

Sandra Daniel  
Redaktion

## TC Manta Saabrücken

### Tauchtermine

(Anmeldung/Infos bei Klaus unter 06893-2682)

### Vorbereitung Clubfahrt Bodensee

Nun ist es soweit! Am 18. Mai um 20:00 Uhr, in unserem Clublokal, werde ich Euch über alles informieren, was für die Fahrt wichtig ist.

# Günstig einkaufen: www.fredstauchshop.de

**2 Last Minute-  
Plätze  
25. Mai bis 1. Juni  
ab Marsa Alam**

fragen Sie danach!

**fred's tauchshop & tauchschule • RED SEA ADVENTURES Reisen GmbH**

Windsberger Str. 23 • 66954 Pirmasens • Telefon: 06331/94228 – Fax: 94235

Öffnungszeiten: MO DI DO FR 10 – 12 Uhr und 14:30 – 18 Uhr SA 10 – 13 Uhr – MI sowie andere Zeiten nach Vereinbarung



Die letzte Möglichkeit sich zur Clubfahrt an den Bodensee vom 14.06.06-18.06.06 anzumelden, ist an dem Tag der Vorberechung.

### Tauchen im Salzkammergut

Die Clubfahrt im Oktober geht zu den Bergseen im Salzkammergut in Oberösterreich. Was das Tauchen im Salzkammergut zum faszinierenden Erlebnis macht, ist die Anzahl der Seen, es sind 76! Ein Highlight der Fahrt wird das Flusstauen sein. Ich hoffe euer Interesse ist geweckt!

Die Clubfahrt findet vom **29.09.06-03.10.06** statt. Interessenten melden sich bitte demnächst bei Klaus, sonst wird's vielleicht nichts!

### Ausbildungstermine

(Anmeldung/Infos bei Karl 0681/9581199 bzw. 0151-17215766)

### SK - Orientierung und SK - Gruppenführung

Termin : **25./28.05.06** an/in der Sauertalsperre, Luxemburg mit Übernachtung in der Jugendherberge. Voraussetzung ist CMAS\*. Anmeldung bis 2 Wochen vor dem Termin bei Karl.

Andere Termine sind nach Absprache möglich!

### HLW-Kurs

Wir planen einen HLW-Kurs durchzuführen. Interessenten melden sich bitte bei Uwe 0171 / 3833897 zwecks Terminplanung.

### Sommerfest 2006

Unser diesjähriges Sommerfest ist für den **15. Juli** geplant. Genaueres wird zu gegebener Zeit an dieser Stelle bekannt gegeben.

### Trainingszeiten

Montags in Dudweiler:

18:30 – 20:30 Jugendtraining

20:30 – 21:30 UW-Rugby

20:00 – 21:00 Flossenschwimmen

Dienstags im Calypso:

20:30 – 21:45 Flossenschwimmen

(Anfangs 2 Bahnen, ab 21:00 Uhr 4-5 Bahnen) Ab dem 18. April wird ein geführtes Training durchgeführt!

Mittwochs in Dudweiler:

18:00 – 19:00 Ausbildung, Jugend

Freitags in Dudweiler:

19:15 – 20:00 Flossenschwimmen

Lars Bolze

## DRUCKEREI HUWIG dh

Vom Entwurf bis zur Anlieferung  
...alles aus einer Hand



Fotosatz  
Reproduktion  
Offsetdruck  
Verarbeitung



sowie  
die neue Offset-Qualität

Goethestraße 50 · 66292 Riegelsberg  
Telefon 0 68 06 - 40 01 - Fax 26 37  
www.druckerei-huwig.de info@druckerei-huwig.de

## Redaktion

Richtig, wie die meisten Leser vermutet haben, war der Bericht über das Subseetronic ein April-Scherz. Nichts für ungut an jene, die tatsächlich eine Bewerbung abgeschickt haben ...

Sandra Daniel  
Redaktion

### Antauchen am Fernpaß Schlemmen-Tauchen-Staunen Mein Erfahrungsbericht über unseren Ausflug zum Fernpaß vor Ostern



Es war schon lange mein Traum einmal im Fernsteinsee tauchen zu dürfen. Diesen haben wir uns in der Woche vor Ostern erfüllt. Als wir dort eintrafen lag der Fernpaß eingehüllt im Schnee und Eis und eine Winter-Wunderwelt empfing uns. Das Schloß erwachte gerade aus dem Winterschlaf. Am letzten Tag hatte über



Nacht jemand die Sonne angeknipst und am Morgen erlebten wir die reizvolle Bergwelt bei vollem Einzug des Frühlings.



Das Wasser war, wie man sich vorstellen kann, eisig kalt, aber so klar, dass es einem den Atem verschlägt. Mit Sichtweiten von 20 m hat man direkt an der Einstiegsstelle megatolles Urlaubsfeeling. Meinen

250igsten TG haben wir am vierten Tag im Samaranger See absolviert. Die unwirkliche Atmosphäre erfasst sofort jeden Taucher und läßt ihn für eine Stunde in eine bizarre Welt von Bäumen, Algen und glasklaren



Uferspiegelungen an der Wasseroberfläche eintauchen.

Der Fernsteinsee bietet drei Einstiegsstellen, die alle mit dem Auto erreichbar sind. Sie sind gut befestigt und erleichtern den Tauchern den Ein- und Ausstieg aus

dem Wasser. Ein großzügiger, beheizter Trocken- und Umkleideraum nebst Schließfächern erfreut jeden Taucher. Dort befinden sich auch die beiden Kompressoren. Wer tarmen für eine 10-12-Liter-Flasche in Höhe von 5,50 Euro bekommt man an der Rezeption.



Foto: Gunter Daniel,  
alle restlichen Fotos: Sandra Daniel

Abends wird man vom sehr aufmerksamen Personal mit einem 5-Gänge-Menü verwöhnt und zwischen den Tauchgängen lädt eine Sauna oder eine der vielen angebotenen Massagen zum Entspannen ein.



Die Preise sind unter der Woche fair kalkuliert, so dass die verbreitete Meinung „ui, da is aber teuer“, von mir nicht bestätigt werden kann.

Weitere Infos gibt es unter:  
[www.schloss-fernsteinsee.at](http://www.schloss-fernsteinsee.at)

Der eine oder andere wird sich fragen, warum ich Euch das alles schreibe...

### Ich habe Euch nämlich etwas mitgebracht:

Ein großes Dankeschön an Herrn Direktor Harald Steiner, denn er ist auf meine Anfrage nach einem Gewinnspiel entgegenkommend eingegangen.



### Gewinnspiel

1. Wie lautete der Name der Wehranlage „Verstein“ im 12. Jahrhundert?
2. Wie tief ist der Samaranger See?
3. Wieviele geloggte TGs muss man für den Fernsteinsee mindestens haben?

### Zu gewinnen:

**2 Übernachtungen für 2 Personen unter der Woche im Schloß!!!**

Damit ist natürlich das Tauchen inclusive.

Teilnahmebedingungen:

- nur STSB-Mitglieder
- ausgeschlossen: Redaktion & G. Daniel sowie Vorstand STSB gem. Vorstandsbeschluss
- wer in den Genuss des Tauchens aus dem Gewinn kommen möchte, muss natürlich die Bedingungen der Tauchordnung für Fernsteinsee & Samaranger See erfüllen!
- Einsendeschluß: 22.05.2006, 12:00 Uhr mittags

Die Antworten sind per email einzusenden an:  
[gewinnspiel-tauchbrille@online.de](mailto:gewinnspiel-tauchbrille@online.de)

**Viel Glück !!!**

## News aus den Medien

### Vogelgrippe, Teil 3

Am 05. April d. J. wurde bestätigt, dass erstmals in einem dt. Nutztiergeflügelbetrieb der Virus des Typs H5N1 (Risikogruppe 3) ausgebrochen ist. Die Tötung des gesamten Tierbestandes wurde veranlasst. Dieser Virus-Typ war seit Mitte Februar bei Wildvögeln in Deutschland nachgewiesen worden. Damit liegt die Vermutung einer Einschleppung durch direkte oder indirekte Wildvogelkontakte nahe.

Das Risiko, sich mit dem Geflügelpestvirus durch erkranktes Geflügel zu infizieren, ist für Menschen sehr gering, sollte aber ernst genommen werden, denn bisher erkrankten weltweit ca. 180 Personen nach engem Kontakt zu infiziertem Geflügel, wie das Robert Koch-Institut berichtet.

Ebenso wird darauf hingewiesen, dass das Risiko derzeit so hoch ist wie seit Jahrzehnten nicht. Eine Übertragung von Mensch zu Mensch ist H5N1 bislang noch nicht gelungen. Das Virus könnte durch Änderungen bzw. Austausch der Gene mit humanen Influenzaviren die Fähigkeit erlangen, Menschen zu infizieren und vor allem effizient von Mensch zu Mensch übertragen zu werden. Lesen Sie hierzu weiter auf den Webseiten des Instituts unter:

[www.rki.de](http://www.rki.de)

Maria Geissler  
Pressewart TYC Sepia

### Anmerkung der Redaktion:

Wer sich für das Thema „Vogelgrippe“ interessiert, für den hat der VDST auch eine Stellungnahme veröffentlicht. Diese kann auf der

Homepage des VDST nochmals nachgelesen werden unter „Aktuelles“:

<http://www.vdst.de>

Sandra Daniel  
Redaktion

## Fundstücke

### Buchempfehlung

#### Atlas der Meeresfische

Rudie H. Kuitert und Helmut Debelius setzen mit diesem Werk neue Maßstäbe für die Fischbestimmung.

Der umfassende Atlas zeigt mit 6.250 Farbfotos auf 700 Seiten eine bisher nicht gekannte Anzahl von Fischen sowohl von den tropischen Fels- und Korallenriffen, als auch von Meeren mit gemäßigten Temperaturen. Das Werk wiegt 3,3 kg mit den Maßen 28 x 21 cm und ist daher nicht für die Reisetasche auf einem Kreuzfahrtschiff gedacht.

Die Autoren haben bei der Fischbestimmung auf den wissenschaftlichen Namen eines Fisches zurückgegriffen, damit der in vielen Sprachen erscheinende Fischatlas weltweit einsetzbar ist. Trotzdem werden gelegentlich gängige deutsche Trivialnamen genannt.



Meine persönliche Meinung: Ein muss für jede gut sortierte Taucherbibliothek! Zu beziehen beim Kosmos Verlag zu einem Preis von 69,90 Euro.

Sandra Daniel  
Redaktion

### Zwei neue Magazine erobern ihren Platz in der Tauchszene

Im Sommer 2005 erschien der "SeaStar" zum ersten Mal. Seither erfreut sich das Magazin einer immer größer werdenden Akzeptanz bei wassersportinteressierten Urlaubern, zukünftigen Tauchern und Schnorchlern. Jeder neue Abonnent erhält eine SeaStar-DVD mit Filmen, hunderten von Fotos und interessanten Reiseberichten.



Der SeaStar erscheint alle 2 Monate zu einem Preis von 3,90 Euro. Erhältlich ist er im Zeitschriftenhandel oder Tauchfachhandel.

Aus der gleichen Schmiede stammt der kostenlos in zahlreichen Tauchschulen und -Shops ausliegende kleine Bruder „TauschSport“. Die Redaktion berichtete mir: „Im Vordergrund stehen ganz klar Taucher und Schnorchler. Wir versuchen nicht die „Hardcore“-Taucher anzusprechen, sondern vornehmlich Einsteigern und Urlaubstauchern einen Zugang zu erleichtern.“

Sandra Daniel  
Redaktion

### Ein zuverlässiger und kompetenter Partner schließt seine Pforten

#### Nikon Service Point Salz

#### René Aumann schließt zum 30.06.2006

„Nach 18 Jahren erfolgreicher Nikonos und Sea&Sea Reparaturen ist der digitale Fortschritt nicht mehr aufzuhalten...“, so heißt es in der Pressemitteilung von René Aumann.

Die Werkstatt schließt zum 30.06.2006 und wird zukünftig werktags für Privatkunden unter der Hotline 0171-5314658 zur Verfügung stehen. Lieber René, an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für Deine jahrelange kompetente Betreuung und stetige freundliche Unterstützung. Du bist ein Meilenstein in der Fotobranche!

Sandra Daniel  
Redaktion

### Impressum

tauch-Brille ist das offizielle Mitteilungsblatt des Saarländischen Tauchsportbundes e.V. (STSB)

**Herausgeber:** STSB, Präsident Erich Sämann, Lichtstr. 7, 66287 Quierschied, Tel. (0 68 97) 6 78 60, Tel. dienstlich 9 81 40, Fax 98 14 40, E-Mail [ssf.gmbh@t-online.de](mailto:ssf.gmbh@t-online.de)

**Redaktion:** Sandra Daniel, Lappentascher Str. 16, 66459 Kirkel-Altstadt, Tel. (0 68 41) 81 300, E-Mail [tauchbrille@online.de](mailto:tauchbrille@online.de)

**Verantwortlich für Anzeigen, Druck, Verlag und Adreßverwaltung:**

Druckerei Kurt Huwig, Goethestraße 50, 66292 Riegelsberg, Tel. (0 68 06) 40 01, Fax 26 37, E-Mail [kh@druckerei-huwig.de](mailto:kh@druckerei-huwig.de)

**Redaktionschluss:** siehe „Termine, Seite 1“

**Internet:** <http://www.stsb.de>

Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung des Verbandes dar. Änderungen der Manuskripte behält sich die Redaktion aus Platzgründen vor. Die abgedruckten Bilder sind urheberrechtlich geschützt.

**Erscheinungsweise:** monatlich (zum Ende des Vormonats)

**Einzelbezugspreis:** ein EURO. Für Mitglieder der STSB-Vereine ist der Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten.

**Druckauflage:** 1.300 als Postvertriebsstück an jedes Mitglied. Aus Gründen des Leseflusses wird grundsätzlich nicht zwischen männlichen und weiblichen Ausdrucksformen unterschieden.

## Leserbriefecke

Hallo liebe tauchBrillen-Leser!

Hier sollte in Zukunft Eure Post abgedruckt werden. Gewiss wird es neben Lob auch Kritik an der neuen tauch-Brille geben. Anregungen und Verbesserungsvorschläge sind immer sehr gerne willkommen.

Bei meinem ersten Gespräch mit unserem Präsidenten fand er die Leserbriefecke klasse und meinte: „Super, da könnten die Mitglieder doch auch einmal Lob und Kritik am STSB üben.“

Nur Mut, wir freuen uns über Eure Leserbriefe!

Sandra Daniel  
Redaktion

Redaktion tauchBrille  
Lappentascher Str. 16, 66459 Kirkel-Altstadt

Email: [leserbriefe@online.de](mailto:leserbriefe@online.de)



**Freibier**  
zum

**Nach Umbau 1-jährigen!**

**Alles weiterhin zu Top-Preisen!**

Überzeugt euch selbst beim

**„Tag der offenen Tür“**

von 12:00 bis 17:00 Uhr

am

**13.05.2006**

*Angebot des Monat's, solange vorrat reicht.*

**Tauchflasche 10/12/15L mit Doppelventil:**

**190,- / 209,- / 219,- Euro**

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag: 17:00 bis 20:00 Uhr

Donnerstagnachmittag und Samstag auf Anfrage

Bei technischen Fragen: Dienstagnachmittag von 17:00 bis 20:00 Uhr (Volker)

Telefon 01 70 / 9 04 20 83, Email: info@sunsetdiving.de